



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-634/2014-5

Датум: 28. октобар 2014. године

Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције ("Службени гласник РС", број 51/09 и 95/13) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције ("Службени гласник РС" број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-634/2014-1, коју је по приложеном пуномоћју поднела Миљановић Бојана, адвокат из „Karanović & Nikolić“ OAD, ул. Ресавска бр. 23, Београд, у име друштва "Tetra Laval Holdings B.V.", основаног у складу са законима Холандије, са регистрованим седиштем на адреси Herikerbergweg 108-A, 1101 CM Amsterdam Zuidoost, Холандија, регистрованог при Привредној Комори Амстердама под матичним бројем 33266496, дана 28. октобра 2014. године, доноси следеће

## РЕШЕЊЕ

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем контроле друштва "Tetra Laval Holdings B.V.", основаног у складу са законима Холандије, са регистрованим седиштем на адреси Herikerbergweg 108-A, 1101 CM Amsterdam Zuidoost, Холандија, регистрованог при Привредној Комори Амстердама под матичним бројем 33266496 над друштвом "Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Produkcyjne I Handlowe Obram S.A." које је основано у складу са законима Републике Пољске, са регистрованим седиштем на адреси ul. Aleja Obrońców Tobruku 7, Olsztyn, Пољска, регистрованим у регистру предузетника Националног судског регистра који води Окружни суд у Olsztynu VIII Комерцијална дивизија Националног судског регистра под регистарским бројем 523497, до чега долази на тај начин што друштво "Tetra Laval Holdings B.V." купује 100% акција друштва "Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Produkcyjne I Handlowe Obram S.A." од претходног власника укупног акцијског капитала овог друштва.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је подносилац пријаве концентрације извршио уплату у износу од 25.000,00 (двадесетпетхиљада и 00/100) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне Банке Србије, с позивом на број 6/0-02-634/2013-1, што представља одговарајућу висину накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку из члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

## Образложење

Холандско друштво "Tetra Laval Holdings B.V." (у даљем тексту: Tetra Laval Holdings или подносилац пријаве) поднело је 03. октобра 2013. године Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), преко пуномоћника, Миљановић Бојане, адвоката из „Karanović & Nikolić“ ОАД, ул. Ресавска бр. 23, Београд, пријаву концентрације (у даљем тексту: пријава) број 6/0-02-634/2014-1. На основу увида у предметну документацију, Комисија је констатовала да је достављена пријава уређена у складу са Уредбом о садржини и начину подношења пријаве концентрације ("Сл. гласник РС" бр. 89/2009), чиме су испуњени услови за поступање и одлучивање Комисије у овом предмету у скраћеном поступку. Подносилац пријаве је извршио уплату прописане накнаде за издавање акта Комисије у скраћеном поступку што је констатовано у ставу II диспозитива.

Поднеском бр. 6/0-02-634/2014-2 од 8. октобра о.г., подносилац пријаве је у складу са чланом 45. Закона о заштити конкуренције (у даљем тексту: Закон), поднео Комисији захтев за заштиту података са образложењем истог, на основу којег је Председник Комисије 23. октобра 2014. године, донео Закључак о заштити података бр. 6/0-02-634/2014-4.

Друштво Tetra Laval Holdings је зависно друштво Tetra Laval Grupe, приватне компаније са глобалним пословањем. Tetra Laval Grupe конституишу три индустријске групе: Tetra Pak, Sidel и DeLaval. Tetra Pak је активан у области обраде и паковања хране у картонским материјалима. Tetra Pak производи системе за обраду и паковање хране који се користе за широк спектар производа, од сладоледа и сирева, до чврсте хране, воћа, поврћа и хране за кућне љубимце. Sidel је светски произвођач опреме за паковање, нарочито машина за моделирање, односно дување пластичних PET флаша и машина за пуњење пластичних и стаклених флаша и конзерви. DeLaval производи и продаје опрему за производњу млека и у области сточарства. Ова група је произвођач система за мужу стоке, управљање стадима, контролу кретања животиња, храњење, хлађење, руковање љубривом, вентилацију и обнављање енергије.

У Републици Србији, подносилац пријаве је присутан преко своја два повезана друштва:

- "Tetra Pak Production" d.o.o. из Београда (матични број 17164627, шифра делатности 1721, производња таласастог папира и картона и амбалаже од папира и картона). Друштво је активно у производњи таласастог папира и картона и абалаже од папира и картона;
- "Tetra Pak System" d.o.o. из Београда (матични број 07796145, шифра делатности 4690, неспецијализована трговина на велико). Активности друштва усмерене су на неспецијализовану трговину на велико.

Пољско друштво "Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Produkcyjne I Handlowe Obram S.A." (у даљем тексту: OBRAM или циљно друштво) је акционарско друштво које је недавно променило своју правну форму из друштва са ограниченом одговорношћу у акционарско друштво. Циљно друштво производи опрему и системе за производњу сирева и ферментисаних напитака, са фокусом на регион централне и источне Европе.

OBRAM није присутан на тржишту Републике Србије и није остварио приход у Србији у претходне три пословне године.

Укупан приход који је Tetra Laval Група остварила на светском тржишту у 2013. години, вишеструко је већи од износа прихода који прописују одредбе Закона као услова за постојање обавезе пријаве концентрације Комисији. Такође, и са укупним приходом који је Tetra Laval Група остварила у 2013. години на тржишту Републике Србије, премашен је износ прихода прописан Законом, који бар један од учесника концентрације остварују на националном тржишту, а при чијем достизању постоји обавеза пријаве концентрације Комисији.

Као акт о концентрацији Комисији је достављен Прелиминарни Уговор о продаји акција у циљном друштву, који закључен 18. септембра 2014. године. У складу са Прелиминарним Уговором и усвојеном структуром трансакције на њеном затварању, подносилац пријаве ће преузети акције у циљном друштву од друштва "MLV 54 sp. z o.o.", које је друштво посебне намене. Конкретно, пре потписивања Прелиминарног Уговора, све акције у циљном друштву су у власништву три физичка лица, при чему структура трансакције предвиђа да ће 100% акција у циљном друштву бити пренето са физичких лица на продавца - друштво "MLV 54 sp. z o.o.". Након реализације ове фазе Прелиминарног Уговора, продавац - друштво "MLV 54 sp. z o.o.", пренеће на Tetra Laval Holdings целокупан капитал циљног друштва, на који начин ће подносилац пријаве стећи искључиву контролу над друштвом OBRAM. Комисија је наведени документ који је достављен у оригиналном тексту и овереном преводу на српски језик, прихватила као исправан акт ове екстериторијалне концентрације.

Полазећи од активности учесника концентрације подносилац пријаве је за потребе дефинисања релевантног тржишта производа за предметну концентрацију, као релевантна тржишта производа предложио:

- тржиште опреме за производњу сирева;
- тржиште опреме за производњу ферментисаних напитака.

Тржиште опреме за производњу сирева, као примарно тржиште предметне трансакције (највећи део прихода циљно друштво остварује продајом ове опреме), обухвата дизајн, производњу, аутоматизацију, инсталацију и пуштање у рад опреме за производњу различитих врста сирева. Ово тржиште такође обухвата и повезана тржишта резервних делова и техничких услуга (тзв. тржиште постпродаје). Опрема за производњу сирева се разликује у зависности од врсте сира који се производи, те је стога могућа и ужа сегментација овог тржишта у односу на следеће врсте сирева: тврди/екстра тврди, полу-тврди, свежи мрвљени, млади, чедар, моцарела и крем сир. Тржиште опреме за производњу сирева карактеришу лимитирана заменљивост између сирева имајући у виду различите захтеве на страни тражње и значајне разлике у потребној технологији, опреми, знању и вештинама у производњи различитих врста сирева.

Тржиште опреме за производњу ферментисаних напитака, као секундарно тржиште у предметној трансакцији (циљно друштво има маргиналан приход по основу продаје ове опреме) подразумева дизајн, производњу, инсталацију, аутоматизацију и пуштање у рад опреме за производњу различитих врста ферментисаних напитака (углавном јогурта). Ово тржиште такође обухвата и повезана тржишта резервних

делова и техничких услуга (тзв. тржиште постпродаје). У делу који се односи на релевантно тржиште производа, подносилац пријаве дао је сет података и информација везаних за поједине техничке и технолошке карактеристике релевантних производа, којима је Комисија дала општи информативни значај. Овако образложен предлог релевантних тржишта производа дат од стране подносиоца пријаве, Комисија је прихватила као исправан.

У циљу дефинисања релевантног географског тржишта, подносилац пријаве сматра да је релевантно географско тржиште у најмањем обиму регионално, односно да се може дефинисати на нивоу простора ЕЕЗ, или чак и шире, као глобално. Такође, полазећи од чињенице да Комисија оцењује ефекте концентрације на тржишту Републике Србије, подносилац сматра да би се релевантно географско тржиште могло дефинисати као тржиште Републике Србије. Подносилац наводи да прецизна дефиниција релевантног географског тржишта може остати и отворена, имајући у виду да без обзира која дефиниција релевантног географског тржишта буде усвојена, трансакција неће имати било каквог ефекта на конкуренцију на било којем од два дефинисана релевантна тржишта у Републици Србији. У односу на изнети предлог подносиоца пријаве у вези дефиниције релевантног географског тржишта, Комисија је исту прецизирала на начин да она обухвата тржиште Републике Србије, што је у складу са законским надлежностима Комисије, која ефекте пословних трансакција са становишта утицаја на конкуренцију процењује за оквир националне територије.

На основу података који су Комисији достављени од стране подносиоца пријаве, Комисија констатује да учесници концентрације нису присутни ни на једном тржишту опреме за производњу сирева (уже дефинисаним према врсти сира који се производи) у Републици Србији, те да ће сходно томе тржишни удео подносиоца пријаве након спроведене концентрације остати непромењен. На другом дефинисаном релевантном тржишту производа, тржишту опреме за производњу ферментисаних напитака у Републици Србији, присутан је само подносилац пријаве, док циљно друштво није активно на истом. Комисија закључује да ће тржишни удео подносиоца пријаве након спроведене концентрације, на тржишту опреме за производњу ферментисаних напитака у Републици Србији остати такође непромењен. Комисија сматра да с обзиром да циљно друштво ни на који начин није присутно у Републици Србији, не постоје хоризонтална преклапања или вертикални односи учесника концентрације у Републици Србији. Комисија није ценила ефекте спровођења ове концентрације који се као резултат њеног настајања могу догодити изван територије Републике Србије, а о чему је подносилац пријаве дао податке и процене. Осим у Републици Србији, ова пословна трансакција биће пријављена и надлежним органима за заштиту конкуренције у Украјини, Аустрији и Египту.

На основу коришћења и анализе података и информација које је Комисији доставио подносилац пријаве, а који су оцењени битним за доношење исправне одлуке у овом поступку, закључено је да спровођење пријављене концентрације не доводи до спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на тржишту Републике Србије, или било ком његовом делу, а нарочито стварањем или јачањем доминантног положаја. На основу претходно изнетог закључено је да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији, па је стога одлучено као у ставу I диспозитива.

**Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**

Весна Јанковић

**Доставити:**

- Пуномоћнику подносиоца захтева:  
адвокату, Миљановић Бојани  
ул. Ресавска бр. 23, 11000 Београд
- Сектору за материјално финансијске послове
- Архиви